

**FR - FABRICANTS ET MODELES COMPATIBLES**

**EN - COMPATIBLE MAKES AND MODELS**

**NL - FABRIKANTEN EN COMPATIBELE MODELLEN**

**DE - HERSTELLER UND KOMPATIBLE MODELLE**

**ES - FABRICANTES Y MODELOS COMPATIBLES**

**PT - FABRICANTES E MODELOS COMPATÍVEIS**

**IT - FABBRICANTI E MODELLI COMPATIBILI**

FABRICANT MANUFAC-TURER	MODELES DE TELECOMMANDES COMPATI-BLES
FABRIKANT HERSTELLER	COMPATIBLE REMOTE CONTROL MODELS
FABRICANTE FABRICANTE	COMPATIBELE MODELLEN AFSTANDSBEDIENING
FABBRICAN-TE	KOMPATIBLE FERNBEDIENUNGSMODELLE
ACM	MODELOS DE MANDOS A DISTANCIA COMPATI-BLES
ADYK	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATÍVEIS
AERF	MODELOS DE TELECOMANDO COMPATIBILI
ALLDUCKS	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
ALLMATIC	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
ALLTRONIC	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
ALULUX	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
APERIO	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
APERTO	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
APRIMATIC	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
APRITECH	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
ASTRELL	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
ATA	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
AVIDSEN	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BALLAN	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BESIDE	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BENINCA	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BERNER	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BESIDE	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI
BFT	MODELOS DE TELECOMANDOS COMPATIBILI

BLYSS	582858, 582864, 582883, 582886, 599031, 637141, 637144, 664296
CAME	TOP432SA, TOP432NA, TOP434NA, TOP432EV, TOP434EV, TWIN2, TWIN4, TOP432M, TOP434M, TOP432A, TOP434A, TOP432S, TOP862EV, TOP-862NA, TAM432SA
CARDIN	S476TX2, S476TX4, S486QZ1, S486QZ2, S486QZ4, S449QZ/2P, S449QZ/4P, S449QZ1, S449QZ2, S449QZ4, TXQ4492P, TXQ4494P, S437/TX2, S437/TX4, S449QZ4 murale, S438TX2, S438TX4, S300
CASALI	JA33 AMIGO, GENIUS/CASALI A252RC
CASIT	ERTS92B, ERTS92T, ERTS476D, ERTS20DQ, ERTS476D, ERTS476Q
CELISA	S10 1, S10 2
CENTURION	CLASSIC, NOVA, SMART
CHAMBER-LAIN	94335E, 4330E, 4333E, 4335E, 94330E, 94334E, 94335E, 4333EML, 4335EML, 84334EML, 4335EML, 54332E, 751E, 752E, 754E, 94335EML
CLEMSA	MUTANCODE, T, T-8, E-CODE N, MARSTERCODE MV
CPS	EM1CV-433, EM2CV-433, EM4CV-433, P433, JOLLY4, P433 PINK, TCP3, CPS1, TCP3, CPS2, TCP3, CPS4, TCP3
DASPI	ZERO 2 RC/ZERO 4 RC, HAPPY2, HAPPY4, POPS2, POPS2R, HAPPY2R, ONE
DEA	TR2 MIO/TR4 MIO, GENIE R, TS2 MOI 868/TS4 MIO 868
DELMA	ASTER E1100, ASTER E1101, APOLLO300 4, KING433 4, BAME RC2, MIZARD433 2, APOLLO433 4, E1001, E1002, MIZAR300 1
DICKERT	S10868, S5868, S5U868, HS868, S20868, S20868L
DITEC	GOL4, GOL4C, BIXLP2, BIXLP2 RED, BIXLG4
DOITRAND	TS2DE, TS4DE, MPSTF2R RJ, MPSTF4E RJ
DOORHAN	TRANSMITTER 4
DOORMATIC	SAW
DORMA	HS43 1E, HS43 2E, HS43 3E, HS43 4E, MHS43
DUCATI	6203, TCP3, 6204, TE2, TSAW2N; TSAW4N, TSAW1, TSAW2, TSAW3, TPR10A, TPR20A
EA	STYLO4, MYO4C, AXMX4, ARMY2, ASMY4, EA PASS 4, EA S3, BROSTAR
ECOSTAR	RSE, RSC, RSZ
ELBE	501, 502, 504, 502A, 504A
ELCA	IRIS, ASTER2, ASTER1000, ASTER1001
ERREKA	IRIS, ROLLER 2, ROLLER 433, ROLLER 868, SOL433, SOL868, VEGA433, VEGA868
EXTEL	ATEM2, ATEM3, ATEM4, ATEM5, LIFTI
FAAC	XT4 433 RC, TE4433H, XT2/XT4 433 SLH, XT2/XT4 868, SLH, XT2/XT4 433 SLH LR, XT2/XT4, 868 SLH LR, T2/T4 433 SLH, T2/T4 868 SLH, TML2/TML4 433 SLH, TML2/TML4 868 SLH, DL2/DL4 868 SLH
FADINI	JUBI SMALL, JUBI-2, JUBI-4, ASTRO
FERPORT	TAC2K, TAC2KA, TAC4KA, TAC4KAR, KAC2KRN, KAC4KRN, RAC2KR, TAC4KR
GATES	ONLYONE 3T/6T
GENIE	GITR-3, GIT, GICT390, CIFT-390-1, C3T-BX, G1T-BX, GM3T, GICTD, GIITD
GENIUS	BRAVO TE4433H, ECHO, JA332 AMIGO 2 868, JA334 AMIGO 4, AMIGOLD 2/AMIGOLD 4, KILO 2/KILO 4 433 JLC, KILO2/KILO4 868 JLC
GIBIDI	AU1680 WOOD, GIBIDI AU1610, GIBIDI AU1680, AU1810, AU1600, AU01590 AU03000 DOMINO, DTC 4334

GULLIVER	MDW
HÖRMANN	HS1, HS1, HS4, HSM2, HSM4, HSD2, HSE, HSP4
JAY	UBEI X1SL1, UBET 11, UBET 21, UBET 31, UBET 41, UBET 61
JCM	NEO, TWIN, GO, GO PORTIS, GO NORTON
KBLUE	ETH-TEL°1
KEY	900TXB – 42R, SUB44, TXB-44R, TXG-44R
KING GATES	STYLO 4, MYO 4C, CLIPPER 2, CLIPPER 4
KLING	KUA, KUA E, KUA S
LABEL	SPYCO, MDW-2E
LEB	TMW
LEROY	664700
MERLIN	MERLIN
LIFE	FIDO
LIFTMASTER	94335E, 4330E, 4333E, 4335E, 94330E, 94334E, 94335E, 4333EML, 4335EML, 84334EML, 4335EML, 54332E, 751E, 752E, 754E, 94335EML
LINCE	LR2035
LINEAR	MCT-11, ACT-21, ACT-22, STING RAY ACT-31, STING RAY ACT-34B
MA	TX1, TX2, TX3
MARANTEC	D101 433, D124, D231, D232, D221, D222, D224, D212RN, D214RN, D211, D212, D214, D302 433, D304 433, D313 433, D321 433, D302 868, D304 868, D313 868, D321 868
MERLIN	M842 (GREEN REMOTE), M832 (GREEN REMOTE), M844 (GREEN REMOTE), C945, C940, C943
MERLIN/PRO-LIFT	M230T (PROLIFT), M430R (PROLIFT)
MERLIN 2.0	E945M, E943M, E940M, E940M
MHOUSE	TX4, TX3, GTX4, MT4, MT4V, MT4G
MONSEIG-NEUR	ARC2, ARC4 , TDR1, TDR2, TDR4
MOOVO	MT4
MOTORLIFT	94335E, 4333E, 4335E, 94334E, 4333EML, 4335EML, 84334EML, 4335EML
MOTOSTAR	CLIK4M, CLIKSTAR 532, CLICKSTAR 534, 4C
NICE	ONE:ON1/ON2/ON4/ON9, ONE ERA:ON1/ON2/ON4/ON9E, INT1, INT2, SMIL02/SMIL04, FLO1R-S, FLO2RS, FLO4R-S, VERY VR, FLO1RE/FLO2RE/FLO4RE
NOLOGO	SMART C4, SMART C6, ECO DIP, SWING, 306, SMILE C, SMILE, BANDY ONE
NORMSTAHL	TX433
NORTON	NEO, TXCD, GO NORTON, GO MINI NORTON
NOVOFERM	NOVOTRON 502-504-512MIX43-2, MTR40-2, MCHS43 2, MHS43 (2-4), MNHS433 (2-4)
NOVOTEC-NICA	BIXL2
OG	OG62, OG64
OPENOUT	TMQ
O&O	TWIN, TX2/TX4 (NEO), T.COM R4-2/T.COM R4-4, T.COM R8-2/T.COM R8-4
PECCININ	TX MENBRANA
PORTAMATIC	MPH01, MPH02
PRASTEL	MPSTF2RE, MPSTF4RE, MPSTL-1E, MPSTL-2E, MPSTL-4E, MPSTP2E, MPSTP2E BLUE, MT4E, MT2E, BFOR, TRQ4P, TC2E, TRQ2P
PROEM	ER2C4ACS/ER4C4ACS, ER2C4ACD/ER4C4ACD, ER2C4ACM/ER4C4ACM

PROGET	ETY 433N2/N4, EMY 433N2/N4
PROTECO	TX312, TX3, PTX 433
PUJOL	VARIO, MARTE
QUASAR	433
REMOCON	RMC610 433, RMC611 433, RMC558 433
RIB	LITHIO, MOON, SUN, 433
RONDY	TSAW1n TSAW2n TSAW3, TPR10A, TPR20A
ROPER	NEO, GO ROPER, GO MINI ROPER
SABUTOM	BROOVER, BROSTAR
SEA	SMART433-2, SMART433-3, SMART868-2, SMART868-4, SEA 868-2, SEA868-4
SEAV	BE-HAPPY-RS1, BE-HAPPY-RS2, BE-HAPPY RS3, BE-SMART RSX, BE-HAPPY RH1, BE-HAPPY RH2, BE-HAPPY RH3, MURALE2
SECURVERA	SV R2C/R4C/R6C
SERAI	OG 62, OG 28, PG 02, 433-2, 310-2
SIMBA	RC1, RC4
SICE	4790207
SIMINOR	S433-4T/S433.4T SIMINOR 433-NLT42/433-NLT4
SOMFY	TELIS 1 RTS/TELIS 4 RTS, KEYTIS 2 NS/KEYTIS 4 NS,KEYGO 4 RTS,SOMFY 433-NLT4 BEIGE, SOMFY 433-NLT2 RTR, SOMFY TX2 433MHZ
SOMMER	4014 TX03-434-2, 4013 TX02-434-4, 4022 TX03-434-2, 4026 TX03-868-2, 4020 TX03-868-4, 4025-TX02-868.4011, 4010
STAGNOLI	AV223, VENUS, KALLISTO, ZEUS
TAU	250 SLIM RP, 250 T4 RP, T4, 250K SLIM, BUG2, BUG4, TX2D, TX4D, 250TXA2H, 250TXA4H
TELOCOMA	FM 402, FM 402 E, TANGO, QUASAR
THOMSON	500030, toda a automatização do portão Thomson
TOR LIFT	TORMIT 4
TORMATIC	MHS43-2/-4, MAHS433-01/-04, NOVOTRON 502, MCHS43 2, MHS 43, HS43-1E/-3E/-4E
TUBAUTO	D101 433, D104 433, HS2, HS4, HSM2, HSM4
VDS	TRQ, ECO-R, TOV-4
V2	PHOENIX 433-868, TXC, TSC, TRC, HANDY, TPR, TRR, TCP, MATCH, 306

## PT Telecomando universal

Para automatismos de portões e portas de garagem  
ref. 114252



## A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

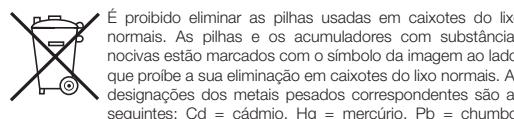
### A1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não permita que as crianças manipulem o produto.
- Este produto foi concebido para funcionar com dispositivos controlados pelos telecomandos listados neste manual.
- Durante a colocação em serviço do seu telecomando universal, deverá premir as teclas do telecomando de origem. Atenção: o aparelho que deseja controlar desencadeia-se á se estiver dentro do seu alcance.

### A2 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

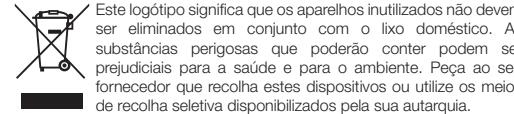
- Utilize um simples pano macio ligeiramente humedecido para limpar o seu produto.
- Não utilize substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Não pulverize diretamente o produto com um aerosol.

### A3 - RECICLAGEM



É proibido eliminar as pilhas usadas em caixotes do lixo normais. As pilhas e os acumuladores com substâncias nocivas estão marcados com o símbolo da imagem ao lado, que proíbe a sua eliminação em caixotes do lixo normais. As designações dos metais pesados correspondentes são as seguintes: Cd = cátodo, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Poderá depositar estas pilhas e baterias usadas nos centros de recolha (centros de triagem de materiais recicáveis) que têm a obrigação de os recolher. Não deixe pilhas, pilhas-botão ou baterias ao alcance das crianças. Guardar os num local que lhes seja inacessível. Existe o risco de os mesmos serem engolidos por crianças ou animais domésticos. Perigo de morte!

Se tal acontecer, consulte imediatamente um médico ou dirija-se ao hospital. Tenha cuidado para não provocar curto-círcito com as pilhas, atirá-las para o fogo ou recarregá-las. Existe risco de explosão!



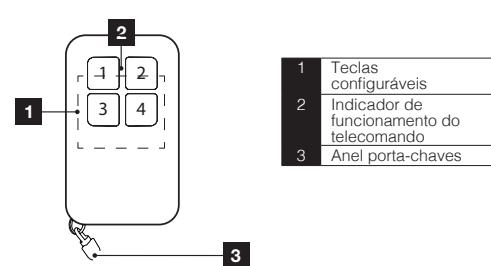
Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes dispositivos ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pela sua autarquia.



## B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### B1 - TELECOMANDO

Face dianteira



No resto deste manual, as teclas 1, 2, 3 e 4 do seu telecomando universal referem-se aos números acima.

### B1 - PRINCÍPIO

Cada tecla do seu telecomando universal pode ser utilizada para copiar uma tecla de um telecomando compatível (apenas uma tecla). A programação de cada tecla é independente. Se desejar copiar várias teclas do seu telecomando existente no seu telecomando universal, deverá repetir o procedimento de cópia para cada uma das teclas. É possível copiar teclas de vários telecomandos de fabricantes diferentes no telecomando universal.

O procedimento de programação depende do fabricante e do modelo de telecomando que deseja copiar.

O procedimento comporta duas etapas: a cópia da tecla do telecomando de origem, e a ativação da tecla copiada.

### C - 1.ª ETAPA: CÓPIA DE UMA TECLA

#### FABRICANTES:

ASTRELL - AVIDSEN - ALLTRONIK - BLYSS - DICKERT - EA - EXTEL - LEROY MERLIN - PROGET - V2 - THOMSON

Consulte a lista de fabricantes e modelos compatíveis.

Para os telecomandos dos fabricantes acima listados:

- No seu telecomando universal, mantenha pressionada a tecla 4 durante cerca de 5 segundos até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente e solte.

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca lentamente, um curto sinal intermitente a cada 2 segundos.

- Durante o sinal luminoso intermitente do indicador do telecomando universal, coloque face a face o telecomando universal e o telecomando de origem da tecla que deseja copiar. No telecomando de origem, mantenha pressionada a tecla que deseja copiar.

O indicador de funcionamento do telecomando universal permanece aceso durante um segundo, e depois emite flashes duplos.

- No telecomando de origem, solte e depois pressione uma segunda vez a tecla a copiar.

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente, vários sinais luminosos intermitentes por segundo.

- Solte a tecla do telecomando de origem. No telecomando universal, enquanto o indicador pisca rapidamente, pressione uma vez a tecla que deseja utilizar.

O indicador de funcionamento do telecomando universal acende-se fixo durante um segundo e depois apaga-se. A cópia está concluída. Consulte a secção 2.ª etapa: ativação de uma tecla.

#### FABRICANTES:

ACM - ADYX - AERF - ALLMATIC - ALLDUCKS - ALLTRONIK - ALULUX - APERIO - APERTO - APRIMATIC - APRITECH - ATA - BALLAN - BENINA - BERNER - BESIDE - CARDIN - CAME - CASALI - CASIT - CELISA - CENTURION - CHAMBERLAIN - CLEMSA - CPS - DASPI - DEA - DELMA - DICKERT - DITEC - DOITRAND - DORMA - DOORHAN - DOORMATIC - DUCATI - EA - ECOSTAR - ELBE - ELCA - ERREKA - FAAC(1) - FADINI - FERPORT - GATES - GENIE - GENIUS(2) - GIBIDI - GULLIVER - HÖRMANN - JAY - JCM - KBLUE - KEY - KING GATES - KLING - LABEL - LEB - LEROY MERLIN - LIFE - LIMMASTER - LINCE - LNLEAR - MA - MARANTEC - MERLIN - MERLIN/PROLIFT - MERLIN 2.0 - MHOUSE - MONSEIGNEUR - MOOVE - MOTORLIFT - MOTOSTAR - NICE - NOLOGO - NORMSTALL - NORTON - NOVOFERM - NOVOTECNICA - O&O - OG - OPENOUT - PECCININ - PORTAMATIC - PRASTEL - PROEM - PROGET - PROTECO - PUJOL - QUASAR - RIB - RONDY - ROPER - SABUTOM - SEA - SEAV - SECULUX - SECURVERA - SERAI - SICE - SILVELOX - SIMBA - SIMINOR - SOMFY - SOMMER - STAGNOLI - TAU - TELCOMA - TOR LIFT - TORMATIC - TUBAUTO - V2 - VDS - VRAWFORD

Consulte o início deste manual para obter uma lista de fabricantes e modelos compatíveis.

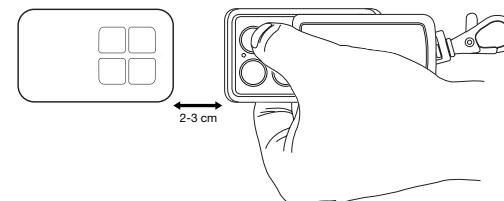
- FAAC : sem telecomando série SLH
- GENIUS : sem telecomando série JLC

Para os telecomandos dos fabricantes acima listados:

- No seu telecomando universal, mantenha pressionada a tecla 4 durante cerca de 5 segundos até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente e solte.

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca lentamente, um curto sinal intermitente a cada 2 segundos.

- Durante o sinal luminoso intermitente do indicador do telecomando universal, coloque face a face o telecomando universal e o telecomando de origem da tecla que deseja copiar. No telecomando de origem, mantenha pressionada a tecla que deseja copiar até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente.



O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente

- Solte a tecla do telecomando de origem. No telecomando universal, enquanto o indicador pisca rapidamente, pressionar uma vez a tecla que deseja usar.

O indicador de funcionamento do telecomando universal permanece aceso durante um segundo, e depois apaga-se. Cópia concluída. Consulte a secção 2.ª etapa: ativação de uma tecla.

#### FABRICANTES:

FAAC (telecomando série SLH unicamente) - GENIUS (telecomando série JLC unicamente)

Consulte o início deste manual para obter uma lista de fabricantes e modelos compatíveis.

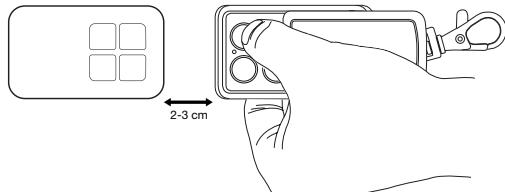
Para os telecomandos dos modelos e fabricantes acima listados:

- ATENÇÃO:** o telecomando que deseja copiar deve ser do tipo "MASTER". O seu indicador de funcionamento deve emitir um flash duplo quando uma tecla é pressionada. Consulte o manual de instruções do fabricante para mais detalhes.

- No seu telecomando universal, mantenha pressionada a tecla 4 durante cerca de 5 segundos até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente e solte.

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca lentamente, um curto sinal intermitente a cada 2 segundos.

- Durante o sinal luminoso intermitente do indicador do seu telecomando universal, coloque face a face o telecomando universal e o telecomando de origem da tecla que deseja copiar. No telecomando de origem, mantenha pressionada a tecla que deseja copiar até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente.

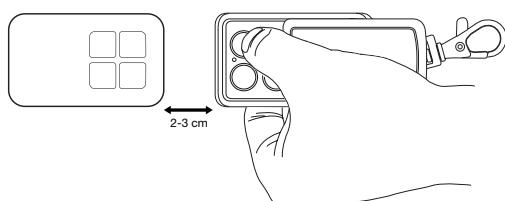


O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente

- No telecomando de origem, solte a tecla a copiar. Pressione agora as teclas 2 e 3 para a emissão do código seed.

O indicador de funcionamento do telecomando de origem acende-se de maneira intermitente.

- Coloque face a face o telecomando universal e o telecomando de origem da tecla que deseja copiar. No telecomando de origem, mantenha de novo pressionada a tecla que deseja copiar.



O indicador de funcionamento do telecomando universal acelera a emissão de sinais luminosos intermitentes.

- Solte a tecla do telecomando de origem. No telecomando universal, enquanto o indicador pisca, pressionar uma vez a tecla que deseja usar. O indicador de funcionamento do telecomando universal permanece aceso durante um segundo, e depois apaga-se. Cópia concluída. Consulte a secção 2.ª etapa: ativação de uma tecla.

#### FABRICANTES:

BFT

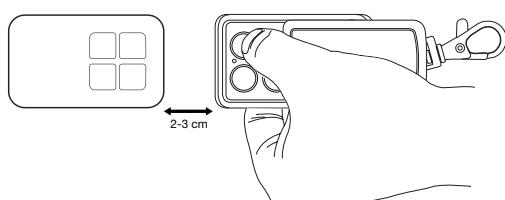
Consulte o início deste manual para obter uma lista de fabricantes e modelos compatíveis.

Para os telecomandos dos fabricantes acima listados:

- No seu telecomando universal, mantenha pressionada a tecla 4 durante cerca de 5 segundos até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente e solte.

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca lentamente, um curto sinal intermitente a cada 2 segundos.

Durante o sinal luminoso intermitente do indicador do telecomando universal, coloque face a face o telecomando universal e o telecomando de origem da tecla que deseja copiar. No telecomando de origem, mantenha pressionada a tecla que deseja copiar até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente.



O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente

2. No telecomando de origem, solte a tecla a copiar. Pressione agora as teclas 2 e 3 para a emissão do código seed.

O indicador de funcionamento do telecomando de origem acende-se de maneira intermitente.

3. No telecomando de origem, pressione agora a tecla situada na parte traseira do telecomando (antigos modelos) ou as duas primeiras teclas (modelos recentes).

O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente, vários sinais luminosos intermitentes por segundo.

**Nota:** se o indicador piscar 3 vezes e depois se apagar, a cópia falhou. Repita o procedimento de cópia desde o início.

4. Solte a tecla do telecomando de origem. No telecomando universal, enquanto o indicador pisca rapidamente, pressionar uma vez a tecla que deseja usar.

O indicador de funcionamento do telecomando universal permanece aceso durante um segundo, e depois apaga-se. Cópia concluída. Consulte a secção 2.<sup>a</sup> etapa: ativação de uma tecla.

## D - 2.<sup>a</sup> ETAPA: ATIVAÇÃO DE UMA TECLA

**Nota importante :** Dependendo do modelo e da idade do dispositivo que deseja controlar com o telecomando universal, a etapa de ativação pode ser opcional. Teste a tecla que programou no seu telecomando universal posicionando-se perto do dispositivo que deseja controlar para verificar se a ativação é necessária.

Se a tecla que programou no seu telecomando não tiver nenhum efeito sobre o dispositivo que deseja controlar, a etapa de ativação será necessária.

Deve se posicionar perto do dispositivo que deseja controlar para efetuar a etapa de ativação.

A etapa de ativação só é possível se a etapa de cópia for bem sucedida.

Se não for o caso, consulte a secção 1.<sup>a</sup> etapa: cópia de uma tecla.

### FABRICANTES:

ADYX - ALLMATIC - ALLDUCKS - APRIMATIC - ALLTRONIK - ALULUX - APRITECH - BENINCA - BERNER - BESIDE - BFT - CARDIN - CPS - DASPI - DICKERT - DITEC - EA - FAAC(1) - FADINI - FERPORT - GATES - GENIUS(2) - GIBIDI - KING GATES - MHOUSE - MOOVO - NICE(3) - NOLOGO - NOVOTECNICA - O&O - PRASTEL - PROGET - RONDY - SICE - SOMFY(4) - TAU - VDS - V2

*Primeiro, verifique se a ativação da tecla é necessária (ver a nota importante acima)*

Consulte o inicio deste manual para obter uma lista de fabricantes e modelos compatíveis.

(1) FAAC : telecomandos modelo XT4 433 RC ou TE4433H unicamente

(2) GENIUS : telecomandos modelo BRAVI TE4433H ou ECHO unicamente

(3) NICE : telecomandos modelos SMILO2/SMILO4, FLOIR-S/FLO2R-S/

FLO4R-S, VERY VR, FLOIRE/FLO2RE/FLO4RE unicamente

(4) SOMFY : telecomandos modelo TELIS 1 RTS ou TELIS 4 RTS unicamente

Para os telecomandos dos fabricantes listados acima, não é necessário intervir fisicamente no dispositivo que deseja controlar:

1. Posicione-se perto do dispositivo que deseja controlar com a tecla que programou no seu telecomando universal.

2. Verifique se o dispositivo a controlar está disponível (memória disponível, desencadeamento provável do dispositivo nesta etapa).

3. No seu telecomando universal, pressione durante 10 segundos a tecla que programou durante a etapa de cópia.

O indicador de funcionamento do telecomando universal acende-se de maneira intermitente e depois apaga-se.

Etapas de ativação concluída. Pode utilizar a tecla que programou no seu

telecomando universal

Se quiser utilizar outras teclas do seu telecomando universal, repetir as etapas de cópia e de ativação para cada uma delas.

**Nota:** Certos dispositivos dispõem de funções de bloqueio que impedem o bom desenrolamento do procedimento e a aprendizagem de um telecomando adicional. Previamente, desbloqueie a aprendizagem de telecomandos adicionais ou utilize o procedimento descrito abaixo.

### FABRICANTES:

APERTO - ATA - ASTRELL - AVIDSEN - BALLAN - BLYSS - CAME - CHAMBERLAIN - DEA - DELMA - DOITRAND - DORMA - DOORHAN - DUCATI - ECOSTAR - EXTEL - FAAC - GENIUS - HÖRMANN - KEY - LABEL - LEROY MERLIN - LIFTMASTER - MARANTEC - MERLIN - MERLIN/PROLIFT - MERLIN 2.0 - MONSEIGNEUR - MOTORLIFT - MOTOSTAR - NICE - NOVOFERM - PROEM - PROTECO - PUJOL - RIB - SEA - SEAV - SERAI - SIMBA - SIMINOR - SOMFY - SOMMER - STAGNOLI - TELCOMA - THOMSON - TORMATIC - TUBAUTO

## A ATIVAÇÃO DESCrita ANTERIORMENTE É IMPOSSÍVEL PARA QUALQUER OUTRO FABRICANTE

*Primeiro, verifique se a ativação da tecla é necessária (ver a nota importante acima)*

Consulte o inicio deste manual para obter uma lista de fabricantes e modelos compatíveis.

### Para os telecomandos dos fabricantes acima listados:

1. Consulte o manual do fabricante do seu dispositivo para conhecer o procedimento de aprendizagem da tecla do telecomando universal no seu dispositivo.
2. Verifique se o dispositivo a controlar está disponível (memória disponível, desencadeamento provável do dispositivo nesta etapa).
3. Posicione-se perto do dispositivo que deseja controlar com a tecla que programou no seu telecomando universal.
4. Programa a tecla do seu telecomando universal como se fosse o telecomando de origem do fabricante do seu dispositivo.

Etapas de ativação concluída. Pode utilizar a tecla que programou no seu telecomando universal

Se quiser utilizar outras teclas do seu telecomando universal, repetir as etapas de cópia e de ativação para cada uma delas.

## E - ELIMINAÇÃO/REINICIALIZAÇÃO DE UMA TECLA

Para apagar a programação feita na tecla do seu telecomando universal:

1. No seu telecomando universal, mantenha pressionada a tecla 4 durante cerca de 5 segundos até que o indicador de funcionamento pisque rapidamente e solte.
- O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca lentamente, um curto sinal intermitente a cada 2 segundos.
2. Durante o sinal luminoso intermitente do indicador do seu telecomando universal, pressione a tecla que deseja reinicializar.
- O indicador de funcionamento do telecomando universal pisca rapidamente, vários sinais luminosos intermitentes por segundo.
3. Solte a tecla que deseja reinicializar e pressione novamente até à extinção do indicador de funcionamento.

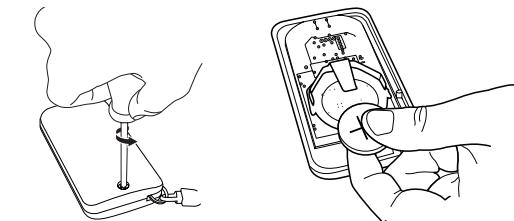
Reinicialização da tecla concluída.

Se quiser reinicializar outras teclas do seu telecomando universal, repetir as etapas de reinicialização para cada uma delas.

**Nota:** Uma tecla reinicializada cessará de acionar o dispositivo que esta controlava anteriormente. Contudo, a tecla eliminada permanecerá na memória do dispositivo e continuará a ocupar um lugar na memória deste dispositivo. Para liberar este espaço de memória, consulte o manual do fabricante do seu dispositivo.

## F - SUBSTITUIÇÃO DA PILHA DO TELECOMANDO

Abra cuidadosamente o telecomando para aceder à bateria.



O telecomando é alimentado por uma pilha botão de tipo CR2032. Remova a pilha usada e insira a nova pilha respeitando a polaridade indicada.

## G - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

### G1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Frequência rádio: 433.92MHz e 868.3MHz
- Alcance rádio: até 70m\*
- Alimentação: 3Vdc por uma pilha CR2032
- Número de canais: 4
- Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40°C

\* O alcance indicado é o alcance em campo livre. Todos os obstáculos ou perturbações reduzirão este alcance.

### G2 - GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. Deverá guardar um comprovativo de compra durante todo este período de garantia.

A garantia não cobre danos causados por choques ou acidentes.

Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado, exceto para a inserção e a substituição de pilhas ou baterias, por pessoas estranhas à empresa avidsen.

Elementos considerados consumíveis, como as pilhas, não são englobados na garantia.

### G3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade. Se o problema for do produto, o técnico fornecer-lhe-á um número de dossier para voltar à loja.
- Sem o número do dossier, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do número:

**Helpline: 707 45 11 45**

De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 12h e entre as 14h e as 18h.

A avidsen compromete-se em dispor de um stock de peças sobresselentes para este produto durante o período de garantia contratual

### G4 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Em conformidade com a Diretiva RED

A Avidsen declara que o equipamento:  
Telecomando universal 500021

Está conforme a diretiva RED 2014/53/EU e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

EN 300 220-1 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.2.1  
EN 62368-1:2014 + A11:2017  
EN 62479:2010  
EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-3 V2.1.1

Em Tours, a 29/09/2022

Alexandre Chaverot, presidente

Descubra toda a nossa gama  
no sitio Internet [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)